National Energy Board

Office national de l'énergie

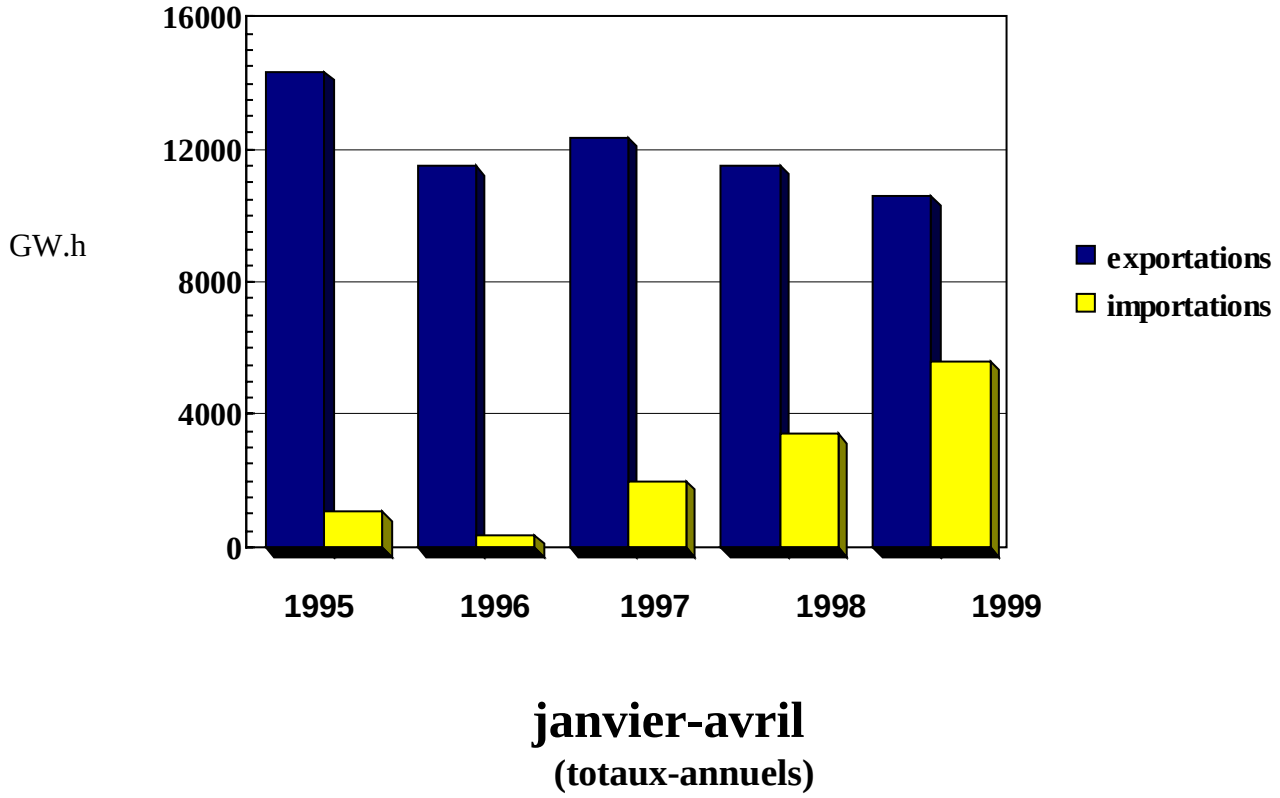
# Exportations et importations d'électricité

## Statistiques mensuelles pour

## avril 1999

Exports: **3921** GW.h

Imports: **1328** GW.h




**janvier-avril**

**(totaux-annuels)**

Canada

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 1
# Exportations et importations d'électricité
# Sommaire : Canada
## AVRIL 1999

| | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **exportations d'électricité** | garantie | 1 589 225 | 5 699 564 | 72 891 581 | 257 920 190 | 29.97 | 31.73 |
| | interruptible | 2 332 251 | 4 913 976 | 85 059 230 | 176 014 334 | 36.41 | 35.33 |
| | non | -2 573 | - 145 763 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | service | 2 472 | 24 294 | 782 | 12 354 | 0.32 | 0.06 |
| **total exportations** | | **3 921 375** | **10 492 071** | **157 951 593** | **433 946 879** | **33.80** | **32.33** |
| total ventes - garanties et interruptibles | | 3 921 476 | 10 613 540 | 157 950 811 | 433 934 525 | 33.80 | 33.32 |
| **importations d'électricité** | non | 14 606 | - 220 501 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | achat | 1 237 705 | 5 644 614 | 31 028 528 | 157 026 630 | 23.74 | 27.59 |
| | service | 52 927 | 1 100 976 | 3 101 | 50 946 | 0.06 | 0.17 |
| **total importations** | | **1 305 239** | **6 525 089** | **31 031 629** | **157 077 576** | **22.51** | **21.72** |
| **excédents des exportations sur les importations** | | **2 616 137** | **3 966 982** | **126 919 964** | **276 869 303** | | |

| | |
|---|---|
| **nombre de licences d'exportations:** | **16** |
| **nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:** | **91** |
| | **107** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

***Pour plus de renseignements, contactez:***
***Dave Walker,***
***Agent de recherche,***
***Direction des produits énergétiques***
***Office national de l'énergie***
***(403) 299 - 3171***

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 2A
## Sommaire des exportations
## par source, autorisation et type d'échange



| source | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Alberta** | | | | | | | | |
| TransAlta Ener. | permis 74 | g | 6 432 | 7 882 | 239 825 | 277 522 | 37.29 | 32.80 |
| **sous-total export. gar. et int.: Alberta** | | | **6 432** | **7 882** | **239 825** | **277 522** | **37.29** | **32.80** |
| **Colombie-Britannique** | | | | | | | | |
| BC Hydro | permis 105 | g | 101 | 436 | 11 039 | 35 990 | 109.25 | 72.43 |
| | traité | n | 820 | 122 997 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Cominco | permis 57 | i | 0 | 16 950 | 0 | 538 967 | 0.00 | 41.70 |
| | permis 131 | i | 10 850 | 10 850 | 414 427 | 414 427 | 38.20 | 38.20 |
| | permis 132 | g | 0 | 1 200 | 0 | 26 929 | 0.00 | 22.44 |
| Powerex | permis 92 | g | 41 801 | 290 201 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 95 | g | 6 560 | 9 120 | 197 930 | 257 841 | 30.17 | 36.08 |
| | permis 118 | i | 775 708 | 1 475 825 | 30 366 112 | 54 009 037 | 39.15 | 36.60 |
| | permis 119 | g | 17 975 | 75 003 | 360 723 | 1 800 556 | 20.07 | 26.09 |
| **sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique** | | | **852 995** | **1 879 585** | **31 350 231** | **57 083 746** | **36.75** | **25.67** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 2A
## Sommaire des exportations
## par source, autorisation et type d'échange

| source | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Manitoba** | | | | | | | | |
| Hydro-Manitoba | licence 170 | g | 281 400 | 1 107 927 | 20 344 452 | 63 178 027 | 23.77 | 24.89 |
| | permis 45 | g | 45 988 | 155 605 | 1 142 145 | 4 052 422 | 24.71 | 27.55 |
| | permis 46 | i | 433 808 | 961 871 | 14 005 636 | 30 939 888 | 32.42 | 28.05 |
| | | n | - 157 776 | - 734 401 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 61 | g | 330 | 2 007 | 16 485 | 85 509 | 49.94 | 45.77 |
| | permis 68 | g | 11 470 | 33 610 | 561 125 | 1 988 234 | 24.78 | 24.45 |
| **sous-total export. gar. et int.: Manitoba** | | | **772 996** | **2 261 020** | **36 069 844** | **100 244 080** | **28.71** | **26.69** |
| **Nouveau-Brunswick** | | | | | | | | |
| Énergie NB | permis 15 | n | - 370 | 227 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 16 | i | 13 060 | 58 797 | 725 954 | 3 379 267 | 55.59 | 56.84 |
| | | n | -10 509 | -30 742 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 17 | s | 1 343 | 12 053 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 18 | i | 0 | 4 204 | 0 | 215 312 | 0.00 | 49.79 |
| | | n | -47 | - 102 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 28 | g | 4 | 20 | 138 | 1 961 | 33.57 | 110.79 |
| | permis 47 | g | 6 329 | 28 553 | 485 968 | 2 236 558 | 52.90 | 52.31 |
| | permis 91 | i | 359 822 | 1 103 646 | 13 917 076 | 42 385 928 | 38.18 | 38.48 |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 2A
## Sommaire des exportations
## par source, autorisation et type d'échange

| source | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fraser Inc. | permis 102 | g | 22 200 | 102 045 | 1 593 549 | 7 076 150 | 71.78 | 66.53 |
| Maine & NB | licence 177 | g | 21 856 | 48 038 | 528 443 | 1 212 852 | 20.29 | 17.28 |
| **sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick** | | | **423 271** | **1 345 303** | **17 251 128** | **56 508 027** | **39.77** | **40.96** |
| **Ontario** | | | | | | | | |
| Cdn. Niagara | permis 84 | g | 32 176 | 117 898 | 929 986 | 3 546 657 | 28.90 | 30.30 |
| D&W Subway | permis 26 | g | 0 | 169 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Ont Power Gen | permis 24 | g | 20 | 20 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Ont. Hydro/OHIM | permis 21 | i | 0 | 258 316 | 0 | 9 842 397 | 0.00 | 40.08 |
| | | s | 0 | 11 112 | 0 | 11 572 | 0.00 | 0.06 |
| Ontario Hydro | permis 22 | n | 0 | 354 584 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 24 | g | 0 | 64 | 0 | 127 | 0.00 | 2.00 |
| OPGI/OHIM | permis 21 | i | 674 258 | 674 258 | 23 209 354 | 23 209 354 | 34.41 | 34.41 |
| | | s | 1 129 | 1 129 | 782 | 782 | 0.69 | 0.69 |
| Soc ind Marché | permis 22 | n | 171 778 | 171 778 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| **sous-total export. gar. et int.: Ontario** | | | **706 454** | **1 050 725** | **24 139 339** | **36 598 535** | **34.16** | **38.11** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 2A
## Sommaire des exportations
## par source, autorisation et type d'échange

| source | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Québec** | | | | | | | | |
| Hydro-Québec | licence 176 | g | 309 584 | 1 132 414 | 10 135 060 | 37 516 080 | 32.74 | 34.00 |
| | licence 180 | g | 61 356 | 374 214 | 7 821 036 | 36 659 920 | 38.20 | 38.64 |
| | licence 181 | g | 12 795 | 110 583 | 1 364 794 | 10 055 776 | 38.20 | 37.40 |
| | licence 182 | g | 8 985 | 57 099 | 1 131 658 | 5 402 419 | 38.20 | 38.93 |
| | licence 183 | g | 18 541 | 102 541 | 2 176 459 | 9 912 130 | 38.20 | 38.90 |
| | licence 184 | g | 7 850 | 52 535 | 1 086 419 | 5 218 382 | 38.20 | 38.87 |
| | permis 64 | i | 59 524 | 324 438 | 2 231 646 | 10 278 061 | 37.49 | 37.53 |
| | permis 65 | g | 655 447 | 1 864 796 | 22 026 125 | 66 364 142 | 31.03 | 35.74 |
| **sous-total export. gar. et int.: Québec** | | | **1 134 082** | **4 018 620** | **47 973 198** | **181 406 909** | **32.53** | **35.57** |
| **Saskatchewan** | | | | | | | | |
| Powerex | permis 116 | i | 1 696 | 2 196 | 59 284 | 86 794 | 34.95 | 39.68 |
| Sask. Power | licence 119 | i | 3 525 | 22 625 | 129 742 | 714 905 | 36.81 | 36.08 |
| | | n | -6 469 | -30 104 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | permis 89 | g | 20 025 | 25 585 | 738 221 | 1 014 008 | 36.86 | 40.10 |
| **sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan** | | | **25 246** | **50 406** | **927 246** | **1 815 707** | **36.73** | **38.64** |
| **total exportations garanties et interruptibles:** | | | **3 921 476** | **10 613 540** | **157 950 811** | **433 934 525** | **33.80** | **33.32** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 2B
## Sommaire des importations
## par destination, autorisation et type d'échange

| destination | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Alberta** | | | | | | | | |
| TransAlta | - | a | 235 | 975 | 9 974 | 41 426 | 42.45 | 41.11 |
| TransAlta Ener. | | a | 8 259 | 41 858 | 254 183 | 1 148 534 | 30.78 | 27.07 |
| TransCanada | | a | 6 548 | 39 382 | 173 797 | 993 557 | 26.54 | 25.23 |
| **sous-total import. achetées: Alberta** | | | **15 042** | **82 215** | **437 953** | **2 183 517** | **29.12** | **26.88** |
| **Colombie-Britannique** | | | | | | | | |
| BC Hydro | | a | 0 | 29 | 0 | 2 051 | 0.00 | 68.01 |
| Cominco | | a | 7 735 | 10 535 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Powerex | | a | 734 984 | 2 683 528 | 18 075 598 | 63 774 910 | 24.59 | 25.39 |
| West Kootenay | | a | 36 380 | 68 095 | 546 308 | 1 890 059 | 15.02 | 19.43 |
| **sous-total import. achetées: Colombie-Britannique** | | | **779 099** | **2 762 187** | **18 621 906** | **65 667 020** | **23.90** | **25.16** |
| **Manitoba** | | | | | | | | |
| Hydro-Manitoba | | n | - 161 660 | - 740 203 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 2B
## Sommaire des importations
## par destination, autorisation et type d'échange

| destination | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hydro-Manitoba | - | a | 199 017 | 996 476 | 3 913 567 | 20 457 194 | 19.64 | 22.18 |
| **sous-total import. achetées: Manitoba** | | | **199 017** | **996 476** | **3 913 567** | **20 457 194** | **19.64** | **22.18** |
| **Nouveau-Brunswick** | | | | | | | | |
| Énergie NB | | n | 11 308 | 30 931 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | | s | 2 710 | 13 420 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Maine & NB | | a | 707 | 3 110 | 29 409 | 129 448 | 41.60 | 42.32 |
| **sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick** | | | **707** | **3 110** | **29 409** | **129 448** | **41.60** | **42.32** |
| **Ontario** | | | | | | | | |
| Cdn. Niagara | | n | 701 | 3 055 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| D&W Subway | | a | 0 | 145 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| Ontario Hydro | | n | 0 | 356 413 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | | a | 0 | 200 504 | 0 | 8 981 354 | 0.00 | 31.21 |
| | | s | 0 | 163 450 | 0 | 47 844 | 0.00 | 0.78 |
| OPGI/OHIM | | a | 3 390 | 3 390 | 76 504 | 76 504 | 22.57 | 22.57 |
| | | s | 3 090 | 3 090 | 3 101 | 3 101 | 1.00 | 1.00 |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 2B
## Sommaire des importations
## par destination, autorisation et type d'échange

| destination | autorisation | type d'échange | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN) [1] avr99 | revenus ($CAN) [1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h [2] avr99 | $CAN/MW.h [2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Soc ind Marché | - | n | 170 780 | 170 780 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| **sous-total import. achetées: Ontario** | | | **3 390** | **204 039** | **76 504** | **9 057 858** | **22.57** | **31.19** |
| **Québec** | | | | | | | | |
| Hydro-Québec | | a | 218 914 | 1 395 888 | 7 474 509 | 53 125 194 | 26.63 | 32.10 |
| | | s | 32 527 | 862 616 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| **sous-total import. achetées: Québec** | | | **218 914** | **1 395 888** | **7 474 509** | **53 125 194** | **26.63** | **32.10** |
| **Saskatchewan** | | | | | | | | |
| Sask. Power | | n | -6 523 | -41 477 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| | | a | 21 536 | 200 699 | 474 680 | 6 406 399 | 22.04 | 29.10 |
| | | s | 14 600 | 58 400 | 0 | 0 | 0.00 | 0.00 |
| **sous-total import. achetées: Saskatchewan** | | | **21 536** | **200 699** | **474 680** | **6 406 399** | **22.04** | **29.10** |
| **total importations achetées:** | | | **1 237 705** | **5 644 614** | **31 028 528** | **157 026 630** | **23.74** | **27.59** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties
i - ventes interruptibles
a - achat (importations)
n - non monétaire (ou involontaire)
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3A
## Sommaire des exportations par destination et source



| destination | source | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Alaska** | Colombie-Britannique | 101 | 436 | 11 039 | 35 990 | 109.25 | 72.43 |
| **sous-total export.: Alaska** | | **101** | **436** | **11 039** | **35 990** | **109.25** | **72.43** |
| **Californie** | Alberta | 25 | 25 | 946 | 946 | 37.86 | 37.86 |
| | Colombie-Britannique | 38 081 | 394 271 | 1 320 523 | 13 846 833 | 34.68 | 35.12 |
| **sous-total export.: Californie** | | **38 106** | **394 296** | **1 321 470** | **13 847 780** | **34.68** | **35.12** |
| **Dakota du Nord** | Colombie-Britannique | 63 | 63 | 2 479 | 2 479 | 39.36 | 39.36 |
| | Manitoba | 248 | 2 820 | 8 520 | 97 021 | 34.35 | 28.88 |
| | Saskatchewan | 11 427 | 31 179 | 415 171 | 1 032 430 | 36.33 | 43.17 |
| **sous-total export.: Dakota du Nord** | | **11 738** | **34 062** | **426 170** | **1 131 930** | **36.31** | **37.59** |
| **Dakota du Sud** | Manitoba | 0 | 88 | 0 | 3 078 | 0.00 | 17.99 |
| **sous-total export.: Dakota du Sud** | | **0** | **88** | **0** | **3 078** | **0.00** | **17.99** |
| **Idaho** | Alberta | 50 | 125 | 1 747 | 3 839 | 34.94 | 30.71 |
| | Colombie-Britannique | 7 995 | 7 995 | 329 986 | 329 986 | 41.27 | 41.27 |
| **sous-total export.: Idaho** | | **8 045** | **8 120** | **331 733** | **333 825** | **41.23** | **41.11** |
| **Iowa** | Manitoba | 21 562 | 26 948 | 793 462 | 965 969 | 36.80 | 25.07 |
| **sous-total export.: Iowa** | | **21 562** | **26 948** | **793 462** | **965 969** | **36.80** | **25.07** |
| **Kansas** | Manitoba | 400 | 675 | 12 827 | 22 719 | 32.07 | 33.53 |
| **sous-total export.: Kansas** | | **400** | **675** | **12 827** | **22 719** | **32.07** | **33.53** |
| **Maine** | Nouveau-Brunswick | 423 271 | 1 345 303 | 17 251 128 | 56 508 027 | 39.77 | 40.96 |
| **sous-total export.: Maine** | | **423 271** | **1 345 303** | **17 251 128** | **56 508 027** | **39.77** | **40.96** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3A
## Sommaire des exportations par destination et source

| destination | source | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Michigan** | Ontario | 496 735 | 577 125 | 16 602 298 | 19 632 270 | 33.42 | 38.96 |
| **sous-total export.: Michigan** | | **496 735** | **577 125** | **16 602 298** | **19 632 270** | **33.42** | **38.96** |
| **Minnesota** | Manitoba | 692 716 | 1 981 342 | 33 445 449 | 91 239 228 | 28.25 | 26.61 |
| | Ontario | 34 193 | 54 785 | 1 200 401 | 1 883 693 | 35.11 | 49.93 |
| | Saskatchewan | 4 274 | 8 558 | 158 734 | 364 711 | 37.14 | 40.36 |
| **sous-total export.: Minnesota** | | **731 183** | **2 044 685** | **34 804 584** | **93 487 631** | **28.63** | **26.94** |
| **Missouri** | Manitoba | 2 | 152 | 87 | 5 238 | 43.73 | 44.89 |
| **sous-total export.: Missouri** | | **2** | **152** | **87** | **5 238** | **43.73** | **44.89** |
| **Montana** | Colombie-Britannique | 347 | 347 | 14 458 | 14 458 | 41.67 | 41.67 |
| | Manitoba | 2 271 | 2 271 | 81 841 | 81 841 | 36.04 | 37.75 |
| | Saskatchewan | 1 696 | 2 196 | 59 284 | 86 794 | 34.95 | 39.68 |
| **sous-total export.: Montana** | | **4 314** | **4 814** | **155 583** | **183 093** | **36.06** | **38.92** |
| **Nebraska** | Manitoba | 2 165 | 23 303 | 73 886 | 860 816 | 34.13 | 31.93 |
| **sous-total export.: Nebraska** | | **2 165** | **23 303** | **73 886** | **860 816** | **34.13** | **31.93** |
| **New York** | Ontario | 163 284 | 379 446 | 5 941 176 | 13 774 078 | 36.33 | 33.43 |
| | Québec | 389 218 | 652 541 | 11 820 463 | 19 729 318 | 30.37 | 33.58 |
| **sous-total export.: New York** | | **552 502** | **1 031 987** | **17 761 639** | **33 503 396** | **32.13** | **33.51** |
| **Nouvelle-Angleterre** | Ontario | 6 038 | 26 818 | 169 532 | 870 329 | 28.08 | 30.42 |
| | Québec | 545 552 | 2 162 308 | 17 860 104 | 75 540 826 | 32.74 | 35.09 |
| **sous-total export.: Nouvelle-Angleterre** | | **551 590** | **2 189 126** | **18 029 636** | **76 411 155** | **32.69** | **35.06** |
| **Oregon** | Alberta | 225 | 650 | 7 626 | 21 156 | 33.89 | 28.06 |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3A
## Sommaire des exportations par destination et source

| destination | source | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Oregon** | Colombie-Britannique | 31 397 | 107 662 | 1 140 273 | 3 596 921 | 36.32 | 33.41 |
| | Manitoba | 250 | 250 | 10 932 | 10 932 | 43.73 | 43.73 |
| **sous-total export.:** | **Oregon** | **31 872** | **108 562** | **1 158 831** | **3 629 009** | **36.36** | **33.36** |
| **Pennsylvanie** | Ontario | 6 204 | 12 550 | 225 932 | 438 166 | 36.42 | 48.11 |
| **sous-total export.:** | **Pennsylvanie** | **6 204** | **12 550** | **225 932** | **438 166** | **36.42** | **48.11** |
| **Texas** | Manitoba | 11 767 | 50 967 | 402 978 | 1 805 924 | 34.25 | 31.83 |
| **sous-total export.:** | **Texas** | **11 767** | **50 967** | **402 978** | **1 805 924** | **34.25** | **31.83** |
| **Vermont** | Québec | 199 312 | 1 203 771 | 18 292 631 | 86 136 765 | 36.16 | 37.47 |
| **sous-total export.:** | **Vermont** | **199 312** | **1 203 771** | **18 292 631** | **86 136 765** | **36.16** | **37.47** |
| **Washington** | Alberta | 6 132 | 7 082 | 229 506 | 251 581 | 37.43 | 33.19 |
| | Colombie-Britannique | 775 011 | 1 368 811 | 28 531 472 | 39 257 078 | 36.81 | 23.41 |
| | Saskatchewan | 7 849 | 8 473 | 294 058 | 331 773 | 37.46 | 33.31 |
| **sous-total export.:** | **Washington** | **788 992** | **1 384 366** | **29 055 036** | **39 840 432** | **36.83** | **23.93** |
| **Wisconsin** | Manitoba | 41 615 | 172 204 | 1 239 862 | 5 151 313 | 29.65 | 26.28 |
| **sous-total export.:** | **Wisconsin** | **41 615** | **172 204** | **1 239 862** | **5 151 313** | **29.65** | **26.28** |
| **total exportations:** | | **3 921 476** | **10 613 540** | **157 950 811** | **433 934 525** | **33.80** | **33.32** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3B
## Sommaire des importations par source et destination

| source | destination | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Californie** | Alberta | 25 | 25 | 1 128 | 1 128 | 45.14 | 45.14 |
| **sous-total import.:** | **Californie** | **25** | **25** | **1 128** | **1 128** | **45.14** | **45.14** |
| **Dakota du Nord** | Manitoba | 5 422 | 34 687 | 104 718 | 693 157 | 19.31 | 20.11 |
| | Saskatchewan | 0 | 177 941 | 0 | 5 869 515 | 0.00 | 29.34 |
| **sous-total import.:** | **Dakota du Nord** | **5 422** | **212 628** | **104 718** | **6 562 673** | **19.31** | **28.59** |
| **Dakota du Sud** | Manitoba | 81 | 21 245 | 3 542 | 469 299 | 43.73 | 26.24 |
| **sous-total import.:** | **Dakota du Sud** | **81** | **21 245** | **3 542** | **469 299** | **43.73** | **26.24** |
| **Idaho** | Alberta | 250 | 15 197 | 10 228 | 408 970 | 40.91 | 27.15 |
| **sous-total import.:** | **Idaho** | **250** | **15 197** | **10 228** | **408 970** | **40.91** | **27.15** |
| **Iowa** | Manitoba | 3 351 | 33 640 | 66 554 | 722 066 | 19.86 | 26.02 |
| **sous-total import.:** | **Iowa** | **3 351** | **33 640** | **66 554** | **722 066** | **19.86** | **26.02** |
| **Kansas** | Manitoba | 0 | 7 750 | 0 | 179 117 | 0.00 | 23.11 |
| **sous-total import.:** | **Kansas** | **0** | **7 750** | **0** | **179 117** | **0.00** | **23.11** |
| **Maine** | Nouveau-Brunswick | 707 | 3 110 | 29 409 | 129 448 | 41.60 | 42.32 |
| | Québec | 102 389 | 130 389 | 3 167 426 | 3 947 581 | 30.94 | 30.28 |
| **sous-total import.:** | **Maine** | **103 096** | **133 499** | **3 196 835** | **4 077 029** | **31.01** | **30.84** |
| **Michigan** | Ontario | 0 | 24 445 | 682 | 1 678 489 | 0.00 | 28.53 |
| **sous-total import.:** | **Michigan** | **0** | **24 445** | **682** | **1 678 489** | **0.00** | **28.53** |
| **Minnesota** | Manitoba | 155 208 | 759 956 | 3 107 093 | 15 607 173 | 20.02 | 22.09 |
| | Ontario | 0 | 4 946 | 0 | 135 161 | 0.00 | 27.51 |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3B
## Sommaire des importations par source et destination

| source | destination | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Minnesota** | Saskatchewan | 240 | 462 | 14 512 | 21 622 | 60.47 | 38.88 |
| **sous-total import.:** | **Minnesota** | **155 448** | **765 364** | **3 121 605** | **15 763 956** | **20.08** | **22.29** |
| **Missouri** | Manitoba | 8 | 11 | 378 | 513 | 47.23 | 25.74 |
| **sous-total import.:** | **Missouri** | **8** | **11** | **378** | **513** | **47.23** | **25.74** |
| **Montana** | Alberta | 670 | 1 410 | 36 276 | 67 728 | 54.15 | 43.82 |
| | Colombie-Britannique | 0 | 29 | 0 | 2 051 | 0.00 | 68.01 |
| | Manitoba | 3 940 | 22 820 | 67 509 | 408 851 | 17.13 | 17.95 |
| **sous-total import.:** | **Montana** | **4 610** | **24 259** | **103 785** | **478 631** | **22.51** | **21.45** |
| **Nebraska** | Manitoba | 25 247 | 63 144 | 450 439 | 1 202 626 | 17.61 | 20.34 |
| **sous-total import.:** | **Nebraska** | **25 247** | **63 144** | **450 439** | **1 202 626** | **17.61** | **20.34** |
| **New York** | Ontario | 3 390 | 144 888 | 75 822 | 5 675 594 | 22.37 | 40.89 |
| | Québec | 102 025 | 999 619 | 2 261 539 | 31 821 520 | 22.17 | 32.10 |
| **sous-total import.:** | **New York** | **105 415** | **1 144 507** | **2 337 361** | **37 497 113** | **22.17** | **34.60** |
| **Nouvelle-Angleterre** | Québec | 0 | 200 258 | 0 | 6 251 007 | 0.00 | 30.99 |
| **sous-total import.:** | **Nouvelle-Angleterre** | **0** | **200 258** | **0** | **6 251 007** | **0.00** | **30.99** |
| **Oregon** | Alberta | 5 123 | 26 932 | 128 877 | 716 704 | 25.16 | 26.14 |
| **sous-total import.:** | **Oregon** | **5 123** | **26 932** | **128 877** | **716 704** | **25.16** | **26.14** |
| **Pennsylvanie** | Ontario | 0 | 29 760 | 0 | 1 568 615 | 0.00 | 52.85 |
| **sous-total import.:** | **Pennsylvanie** | **0** | **29 760** | **0** | **1 568 615** | **0.00** | **52.85** |
| **Texas** | Manitoba | 1 800 | 8 595 | 37 169 | 191 583 | 20.65 | 22.29 |
| **sous-total import.:** | **Texas** | **1 800** | **8 595** | **37 169** | **191 583** | **20.65** | **22.29** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 3B
## Sommaire des importations par source et destination

| source | destination | énergie (MW.h) avr99 | énergie (MW.h) janv99 - avr99 | revenus ($CAN)[1] avr99 | revenus ($CAN)[1] janv99 - avr99 | $CAN/MW.h[2] avr99 | $CAN/MW.h[2] d12m |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vermont** | Québec | 14 500 | 65 622 | 2 045 544 | 11 105 086 | 27.60 | 35.98 |
| **sous-total import.:** | **Vermont** | **14 500** | **65 622** | **2 045 544** | **11 105 086** | **27.60** | **35.98** |
| **Washington** | Alberta | 8 974 | 38 651 | 261 443 | 988 985 | 29.13 | 27.08 |
| | Colombie-Britannique | 779 099 | 2 762 158 | 18 621 906 | 65 664 969 | 23.90 | 25.16 |
| | Saskatchewan | 21 296 | 22 296 | 460 168 | 515 261 | 21.61 | 23.11 |
| **sous-total import.:** | **Washington** | **809 369** | **2 823 105** | **19 343 517** | **67 169 216** | **23.90** | **25.18** |
| **Wisconsin** | Manitoba | 3 960 | 44 628 | 76 165 | 982 809 | 19.23 | 23.47 |
| **sous-total import.:** | **Wisconsin** | **3 960** | **44 628** | **76 165** | **982 809** | **19.23** | **23.47** |
| **total importations:** | | **1 237 705** | **5 644 614** | **31 028 528** | **157 026 630** | **23.74** | **27.59** |

notes:
1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 4
## Rapport sur les sources de production[1]
## Exportations canadiennes

| type de combustible | avr99 énergie (MW.h) | revenus ($CAN)[2] | $CAN/MW.h[2] |
|---|---|---|---|
| autres | 1 162 443 | 44 267 149 | 38.08 |
| charbon canadien | 14 604 | 538 432 | 36.87 |
| charbon importé | 635 503 | 21 913 070 | 34.48 |
| gaz naturel | 24 781 | 989 588 | 39.93 |
| hydraulique | 1 785 141 | 53 279 237 | 29.85 |
| nucléaire | 31 180 | 1 271 056 | 40.77 |
| pétrole canadien | 958 | 53 266 | 55.63 |
| pétrole importé | 166 630 | 6 385 935 | 38.32 |
| **total** | **3 821 239** | **128 697 734** | **33.68** |

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 5
## Rapport sur les sources de production [1] par exportateur



| exportateur | type de combustible | autorisation | avr99 énergie (MW.h) | avr99 revenus ($CAN) [2] | avr99 $CAN/MW.h [2] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Cominco** | hydraulique | permis 131 | 10 850 | 414 427 | 38.20 |
| | | **sous-total** | **10 850** | **414 427** | **38.20** |
| | **sous-total** | | **10 850** | **414 427** | **38.20** |
| **Énergie NB** | autres | permis 16 | 708 | 39 283 | 55.45 |
| | | permis 91 | 148 491 | 5 944 440 | 40.03 |
| | | **sous-total** | **149 199** | **5 983 723** | **40.11** |
| | charbon canadien | permis 47 | 96 | 5 057 | 52.90 |
| | | permis 91 | 14 508 | 533 375 | 36.76 |
| | | **sous-total** | **14 604** | **538 432** | **36.87** |
| | charbon importé | permis 16 | 1 983 | 110 363 | 55.65 |
| | | permis 47 | 671 | 35 469 | 52.90 |
| | | permis 91 | 39 390 | 1 425 643 | 36.19 |
| | | **sous-total** | **42 044** | **1 571 476** | **37.38** |
| | hydraulique | permis 16 | 1 397 | 77 900 | 55.76 |
| | | **sous-total** | **1 397** | **77 900** | **55.76** |
| | nucléaire | permis 47 | 4 481 | 237 018 | 52.90 |
| | | permis 91 | 26 698 | 1 034 014 | 38.73 |
| | | **sous-total** | **31 179** | **1 271 033** | **40.77** |

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 5
## Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

| exportateur | type de combustible | autorisation | avr99 énergie (MW.h) | avr99 revenus ($CAN) [2] | avr99 $CAN/MW.h [2] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Énergie NB** | pétrole canadien | permis 16 | 958 | 53 266 | 55.63 |
| | | **sous-total** | **958** | **53 266** | **55.63** |
| | pétrole importé | permis 16 | 8 014 | 445 141 | 55.55 |
| | | permis 47 | 1 082 | 57 259 | 52.90 |
| | | permis 91 | 130 735 | 4 798 861 | 36.71 |
| | | **sous-total** | **139 831** | **5 301 262** | **37.91** |
| | **sous-total** | | **379 211** | **14 797 091** | **39.02** |
| **Hydro-Manitoba** | autres | permis 46 | 202 400 | 6 561 462 | 32.42 |
| | | **sous-total** | **202 400** | **6 561 462** | **32.42** |
| | hydraulique | licence 170 | 281 400 | 6 689 851 | 23.77 |
| | | permis 45 | 45 988 | 1 136 155 | 24.71 |
| | | permis 46 | 231 408 | 7 501 852 | 32.42 |
| | | permis 68 | 11 470 | 284 181 | 24.78 |
| | | **sous-total** | **570 266** | **15 612 038** | **27.38** |
| | **sous-total** | | **772 666** | **22 173 501** | **28.70** |
| **Hydro-Québec** | hydraulique | licence 176 | 309 584 | 10 135 060 | 32.74 |
| | | licence 180 | 61 356 | 2 343 580 | 38.20 |
| | | licence 181 | 12 795 | 488 723 | 38.20 |
| | | licence 182 | 8 985 | 343 195 | 38.20 |
| | | licence 183 | 18 541 | 708 200 | 38.20 |
| | | licence 184 | 7 850 | 299 842 | 38.20 |

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

# Tableau 5
## Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

| exportateur | type de combustible | autorisation | avr99 énergie (MW.h) | avr99 revenus ($CAN) [2] | avr99 $CAN/MW.h [2] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Hydro-Québec** | hydraulique | permis 64 | 59 524 | 2 231 646 | 37.49 |
| | | permis 65 | 655 447 | 20 337 752 | 31.03 |
| | | **sous-total** | **1 134 082** | **36 888 000** | **32.53** |
| | **sous-total** | | **1 134 082** | **36 888 000** | **32.53** |
| **OPGI/OHIM** | autres | permis 21 | 99 | 3 355 | 33.89 |
| | | **sous-total** | **99** | **3 355** | **33.89** |
| | charbon importé | permis 21 | 593 459 | 20 341 594 | 34.28 |
| | | **sous-total** | **593 459** | **20 341 594** | **34.28** |
| | gaz naturel | permis 21 | 24 781 | 989 588 | 39.93 |
| | | **sous-total** | **24 781** | **989 588** | **39.93** |
| | hydraulique | permis 21 | 29 119 | 781 608 | 26.84 |
| | | **sous-total** | **29 119** | **781 608** | **26.84** |
| | nucléaire | permis 21 | 1 | 23 | 23.09 |
| | | **sous-total** | **1** | **23** | **23.09** |
| | pétrole importé | permis 21 | 26 799 | 1 084 674 | 40.47 |
| | | **sous-total** | **26 799** | **1 084 674** | **40.47** |
| | **sous-total** | | **674 258** | **23 200 842** | **34.41** |
| **Powerex** | autres | permis 116 | 1 696 | 59 284 | 34.96 |
| | | permis 118 | 802 617 | 31 419 500 | 39.15 |
| | | **sous-total** | **804 313** | **31 478 784** | **39.14** |

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles

National Energy Board
Office national de l'énergie

# Tableau 5
## Rapport sur les sources de production [1] par exportateur

| exportateur | type de combustible | autorisation | avr99 énergie (MW.h) | avr99 revenus ($CAN) [2] | avr99 $CAN/MW.h [2] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Powerex** | hydraulique | permis 92 | 41 801 | 0 | 0.00 |
| | | permis 95 | 6 560 | 197 930 | 30.17 |
| | | permis 118 | -26 909 | -1 053 388 | 39.15 |
| | | permis 119 | 17 975 | 360 723 | 20.07 |
| | | **sous-total** | **39 427** | **- 494 735** | **-12.55** |
| | **sous-total** | | **843 740** | **30 984 049** | **36.72** |
| **TransAlta Ener.** | autres | permis 74 | 6 432 | 239 825 | 37.29 |
| | | **sous-total** | **6 432** | **239 825** | **37.29** |
| | **sous-total** | | **6 432** | **239 825** | **37.29** |
| **total** | | | **3 821 239** | **128 697 734** | **33.68** |

notes:
1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie

notes additionnelles:
- les revenus pour le permis 92 ne sont pas disponibles